



Assemblée générale

Distr.
GENERALE

A/45/177
23 mars 1990
FRANCAIS
ORIGINAL : RUSSE

Quarante-cinquième session
Points 83 et 84 de la liste préliminaire*

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET
LE DEVELOPPEMENT

PROTECTION DU CLIMAT MONDIAL POUR LES GENERATIONS
PRESENTEES ET FUTURES

Lettre datée du 20 mars 1990, adressée au Secrétaire général par
le Représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes
soviétiques auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint le texte d'une lettre du Ministre des affaires étrangères de l'URSS, E. A. Chevardnadze, concernant la mise en pratique de la proposition de l'Union soviétique visant à créer à l'Organisation des Nations Unies un centre d'aide écologique d'urgence, ainsi que la liste des scientifiques et spécialistes soviétiques que le Gouvernement soviétique sera prêt à envoyer à ses frais dans les zones de catastrophe écologique pour faire partie des groupes internationaux d'experts.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et celui de la lettre et de la liste d'experts qui y sont jointes comme documents officiels de l'Assemblée générale au titre des points 83 et 84.

(Signé) A. BELONOGOV

* A/45/50.

ANNEXE

Lettre datée du 18 mars 1990, adressée au Secrétaire général par le Ministre des affaires étrangères de l'Union des Républiques socialistes soviétiques

Dans ma lettre du 30 avril 1989, j'ai déjà eu l'occasion de vous présenter les propositions de l'Union soviétique touchant la constitution, les tâches et les fonctions du centre d'aide écologique d'urgence, dont la création à l'Organisation des Nations Unies a été évoquée par M. S. Gorbatchev lors de la déclaration qu'il a faite à la quarante-troisième session de l'Assemblée générale. J'y soulignais en particulier que le centre aurait pour principale fonction d'envoyer promptement dans les zones où la situation écologique se serait brusquement aggravée, des groupes internationaux de spécialistes qui analyseraient la situation et formuleraient des recommandations pour en limiter et en éliminer les conséquences négatives. J'y indiquais également qu'il était souhaitable que les activités du centre n'entraînent qu'un minimum de dépenses supplémentaires à financer par prélèvement sur le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies et qu'on pouvait envisager un système selon lequel les Etats financeraient eux-mêmes l'envoi de leurs experts. L'Union soviétique s'est déclarée prête pour sa part à prendre une part active à la création du centre en fournissant les services de ses scientifiques et spécialistes.

L'idée de créer à l'Organisation des Nations Unies un centre d'aide écologique d'urgence a été accueillie par la majorité des Etats avec intérêt et compréhension. La réaction positive qu'a suscitée cette proposition de par le monde confirme qu'elle doit être mise en pratique. Ce sont d'ailleurs les actes concrets qui sont à l'heure actuelle l'élément clef de la coopération internationale pour la protection de l'environnement.

J'ai l'honneur aujourd'hui de vous faire tenir une liste de 33 scientifiques et spécialistes soviétiques que le Gouvernement soviétique sera prêt à dépêcher à ses frais sur les lieux indiqués par le centre d'aide écologique d'urgence. C'est donc un premier pas vers la constitution d'un corps international d'experts, avec lequel le centre a pour tâche essentielle de collaborer au stade initial de son existence. Si d'autres Etats qui ont une grande expérience de la protection de l'environnement faisaient de même, c'est-à-dire mettaient à la disposition du centre quelques experts dont ils prendraient à leur charge les frais de voyage, ce nouvel organe de l'ONU pourrait commencer à fonctionner dans les quelques mois à venir en n'entraînant qu'un minimum de dépenses supplémentaires à financer par prélèvement sur le budget ordinaire de l'Organisation (il suffirait d'un ou deux fonctionnaires pour tenir les listes d'experts et mettre ces derniers en contact avec les gouvernements des Etats qui demanderaient son aide au centre). Deux conditions dont dépend la poursuite de la coopération internationale dans le domaine de la protection de l'environnement se trouveraient ainsi réunies, à savoir le rôle de direction et d'organisation de l'ONU et la volonté de chaque Etat d'apporter divers types d'appui à cette coopération en sortant même, si cela se justifie, du cadre habituel.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me communiquer toute information sur les mesures pratiques que vous jugerez possible de prendre pour créer au plus vite à l'ONU un centre d'aide écologique d'urgence.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document officiel de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale des Nations Unies.

E. CHEVARDNADZE

ANNEXE

Liste des scientifiques et spécialistes soviétiques qui feraient partie des groupes internationaux d'experts envoyés dans les zones de catastrophes écologiques

Numéro	Nom de famille, prénom et patronyme	Organisation	Grade universitaire	Spécialisation
1	2	3	4	5
1. <u>Evaluation, contrôle et prévision de la situation écologique et de l'extension de la pollution dans l'environnement</u>				
1.	G. P. Bczyoulev	Observatoire aérologique central du Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en physique et mathématiques	Effets actifs sur le temps, observations aériennes
2.	S. M. Vakoulovsky	Centre scientifique et de production "Taïfoun", Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en sciences techniques	Contrôle de la pollution radioactive de l'environnement
3.	A. A. Dobrovolsky	Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	-	Evaluation et prévision des phénomènes hydrologiques
4.	A. B. Ivanov	Institut de géophysique appliquée E. K. Fedorov, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en sciences techniques	Téledétection, analyse de l'environnement
5.	I. M. Zrajevsky	Centre de recherche scientifique et d'information de toute l'Union pour les problèmes de protection de l'environnement et d'utilisation rationnelle des ressources naturelles, Comité d'Etat de l'URSS pour la nature	Candidat en sciences techniques	Contrôle de la pollution de l'atmosphère
6.	V. A. Kimetatchi	Institut d'hydrochimie, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Docteur en chimie	Analyse chimique des eaux douces, prévision concernant l'extension de la pollution aux plans d'eau douce et aux cours d'eau
7.	O. M. Kojova	Filiale du Baïkal du Centre de recherche scientifique de toute l'Union en toxicologie écologique pour la protection des eaux, Comité d'Etat de l'URSS pour la nature	Docteur en biologie	Toxicologie écologique

Numéro	Nom de famille, prénom et patronyme	Organisation	Grade universitaire	Spécialisation
1	2	3	4	5
8.	A. V. Konoplev	Centre scientifique et de production "Taïfoun", Comité d'Etat d'hydro-météorologie de l'URSS	Candidat en chimie	Evaluation de la pollution de l'environnement, analyse des combinaisons chimiques complexes
9.	I. A. Koloskov	Institut de géophysique appliquée E. K. Fedorov, Comité d'Etat d'hydro-météorologie de l'URSS	Candidat en sciences chimiques	Evaluation de l'ampleur de la pollution accidentelle et élaboration de recommandations pour en éliminer les conséquences
10.	A. K. Kouzine	Institut de recherche scientifique de toute l'Union pour la protection des eaux, Comité d'Etat de l'URSS pour la nature	Docteur en géographie	Evaluation des effets sur les eaux
11.	A. I. Ossadtchy	Centre hydrométéorologique de l'URSS, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en géographie	Prévision des mouvements des masses d'air et des polluants dans l'atmosphère
12.	V. N. Petrov	Institut de géophysique appliquée E. K. Fedorov, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Docteur en physique et en mathématique	Prévision et contrôle de la pollution de l'environnement et des rayonnements émis
13.	A. N. Silantev	Centre scientifique et de production "Taïfoun", Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en sciences techniques	Contrôle de la pollution radioactive, spectrométrie gamma
14.	O. P. Solenov	Ministère de la construction hydrologique de l'URSS	-	Réaménagement des systèmes d'approvisionnement en eau
15.	V. A. Trenine	Comité d'Etat d'hydro-météorologie de l'URSS	-	Evaluation et prévision des phénomènes météorologiques
16.	V. E. Flint	Institut de recherche scientifique de toute l'Union pour la protection de la nature et des réserves naturelles, Comité d'Etat de l'URSS pour la nature	Docteur en biologie	Evaluation des effets sur la nature
17.	A. V. Yablokov	Institut de biologie et de développement M. K. Koltsov de l'Académie des sciences de l'URSS	Membre correspondant	Problèmes découlant des effets de la pollution sur la nature

/...

Numéro	Nom de famille, prénom et patronyme	Organisation	Grade universitaire	Spécialisation
1	2	3	4	5
18.	V. N. Yakovlev	Institut de biologie des eaux intérieures de l'Académie des sciences de l'URSS et Comité d'Etat de l'URSS pour la nature	Docteur en biologie	Ecologie des eaux
		2. <u>Evaluation, contrôle et élimination des conséquences des catastrophes naturelles</u>		
19.	T. P. Dotsenko	Centre scientifique et de production "Gidroproekt" S. Y. Jouk, Ministère de l'énergie de l'URSS	-	Hydrotechnique
20.	O. P. Jebenev	Centre de construction spécialisée "Selkozvodsna bjene", Ministère de la construc- tion hydrologique de l'URSS	-	Réaménagement des systèmes d'approvisionnement après de forts tremblements de terre et protection des sources d'approvision- nement en eau
21.	V. V. Zybalkine	Centre moscovite d'hydro- météorologie et de surveillance de l'environnement, Comité d'Etat d'hydro- météorologie de l'URSS	Candidat en géographie	Prévision des glissements de terrain et des avalanches
22.	V. I. Mazour	Centre de construction spécialisée "Dalvodstroï", Ministère de la construc- tion hydraulique de l'URSS	-	Prévention et élimination des conséquences des inondations après des stunamis et des pluies
23.	A. A. Khanazarov	Institut de recherche scientifique d'Asie centrale pour la sylvi- culture Comité d'Etat de l'URSS pour la sylviculture	-	Lutte contre les glissements de terrain et les avalanches
		3. <u>Evaluation, contrôle et élimination de la pollution des mers</u>		
24.	Y. L. Volodkovitch	Laboratoire de suivi de l'environnement et du climat, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS et de l'Académie des sciences de l'URSS	Candidat en biologie	Evaluation et analyse de la pollution des mers à l'aide d'indicateurs biologiques
25.	V. I. Karev	Service spécialisé d'Etat pour l'élimination des épanchements de pétrole et de produits pétroliers dans la mer, Ministère de la marine marchande de l'URSS	-	Elimination des épanchements accidentels d'hydrocarbures

/...

Numéro	Nom de famille, prénom et patronyme	Organisation	Grade universitaire	Spécialisation
1	2	3	4	5
26.	R. V. Mokrik	Institut lithuanien de recherche scientifique pour la prospection géologique	Candidat en géologie	Suivi écologique de la région de la mer Baltique
27.	S. N. Ovcienko	Institut océanographique d'Etat, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en physique et en mathématiques	Prévision et modélage de l'extension de la pollution du milieu marin par les hydrocarbures
28.	S. G. Oradovsky	Institut océanographique d'Etat, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Docteur en chimie	Contrôle de la pollution du milieu marin, Analyse chimique des eaux marines, des sédiments des fonds marins et des estuaires des rivières
29.	V. M. Smaguine	Institut de recherche scientifique de l'Arctique et de l'Antarctique, Comité d'Etat d'hydrométéorologie de l'URSS	Candidat en chimie	Evaluation de la pollution du milieu marin
4. <u>Evaluation, contrôle et protection des forêts</u>				
30.	V. M. Sergueenko	Base de l'Oural occidental pour la protection aérienne des forêts relevant du Centre Centre de protection aérienne des forêts, Ministère de la sylvi- culture de la RSFSR	-	Evaluation des grands incendies de forêts et direction technique pour leur extinction
31.	A. A. Martynouk	Institut de recherche scientifique de toute l'Union sur la sylviculture et la mécanisation de la sylviculture, Comité d'Etat pour la sylviculture	Candidat en biologie	Evaluation et relèvement des forêts dans les zones touchées par la pollution industrielle
32.	F. A. Tikhomirov	Institut de recherche scientifique de toute l'Union sur l'application de la chimie à la sylviculture, Comité d'Etat de l'URSS pour la sylvi- culture	Docteur en biologie	Evaluation de l'étendue de la contamination radio- logique des forêts et gestion des forêts en cas de pollution radiologique
33.	V. K. Touzov	Centre moscovite spécialisé du Centre de recherche scientifique et d'infor- mation de toute l'Union pour les ressources fores- tières, Comité d'Etat de l'URSS pour la sylviculture	-	Evaluation des dommages subis par les forêts et élimination des foyers de parasites
